

## GIÁ BÁO

MỘT MÂU	12500
SÁU THÁNG	6 00
BA THÁNG	3 00
MÙI THÁNG	1 00
MỚI SỐ	0 05

Mua báo hối tiếc ngày thứ hai 10 mỗi tháng và phải trả tiền trước

72 Rue Legrandière

# ĐƯỢC NHÀ NAM

BÁO XUẤT BẢN HÀNG NGÀY — CƠ QUAN CHÍNH TRỊ VÀ KINH TẾ  
Chủ nhiệm: NGUYỄN-VĂN-SAM

Đã cấp phép số 21.223

DRAFTED BY  
BOSTON  
NOV 1967  
NO. 16749

BÌA-NHÀ-NAM DẠO CÁC TỈNH

## LUÔM GÓP NHỮNG TIẾNG DÂN YÊU CẦU

Ở CHOLON

Nếu như công việc nhà chục trán ở Phường trưởng là xưa sang và mồろ rộng nhiều con đường ở Thành-pô Saigon, Cholon là một viên lâm cỏ iết thịt, nhưng chúng tôi thiết nghĩ rằng có một rợn rợn, những con đường có sáu sáu, và lại lo cát bờ biển để làm đường rợn, rồi đều là ní ưng việc có thể chờ đợi lâu ngày được. Việc cần kip huy tài nêu làm, việc có thể huy tài nêu huy tài mới phải là đều đia-phuong cho bờ biển nhưng có việc làm cần thời gian để làm đồng bộ với làm là làm nhưng cũng việc có thể huy tài?

Hiện nay có con đường có đóng người đi lại, nếu là hàng người nghèo khó và làm ăn phải đi với mỗi ngày bán bún, mà tại con đường ấy bình thường Phường không ngõ nào là den

Còn nhất là con đường từ giặc của người ta qua kèo là « Núi-tiền-Dương » (point du canal de doublement) là Rạch-cát hố, có hòn đảo ở đây xe buýt lại vắng gác lắc như ngồi xe trâu di trên bờ ruộng.

Bên mìn bờ, nếu nước ngọt thao bùn, người ở gần có muôn cầu chối, may ra khung được nêu ca. Thế mà khung như tôi già không ai biết tới con đường này hứa?

Rồi sau con đường đi từ bến đò Núi-tiền-Dương đến xã (gần đây là Bờ Tự) là con đường quai đồng gác dân sinh đi lại làm ăn đồng đáo, thê mà chi

(Coi qua trong 8)

BUỒN NHÀ NAM

## Chuyện thi phi

Tý giáo-huấn có 'tâ  
án riêng'

Lần thám tra này, dùn bén-chéh-huân hay bén-phao-chéh, đều bị buộc trong vòng kỹ luật rất nghiêm. Không mà kí luật bén-phao giờ cũng bắt phải làm tròn chén và ô chén-công-muôn-làm-tròn-chén-vi-xe-xe-của-ca-nhau với được thời hạn. Không bị bắt phải làm tròn chén và ô chén-công-muôn-làm-tròn-chén-vi-xe-xe-của-ca-nhau với được thời hạn.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-chéh-huân.

Sau đây là những tin tức:

Làm chén và ô chén-huân-

giá, không thể. Cho nên ngoài hòn-

nhòn-móng-đang-hòn-công-danh-hòn-

tòi-nam-nghèo-chéc-vi-một-chết

chết-chết-n, tòi-sai-di-một-chết

tòi-sai-ki-kí-luật-nhà-nghé-g

thòi-hàn-ch

# TIN TỨC TRONG NUÔC

SAIGON

Nam kỳ  
Đức-Trì Thủ Due

Ran rí-sự bối Namky pure-Tri  
Thác-duc xin kinh mèn quí tra  
viên nhỏ, dão ngay thứ tư, ngày  
April 1936, đúng 9 giờ trưa, đến  
tại nhà Hộ-quán Annam số 98  
đại lộ Gallieni Chợquán, dù buô  
nhuộm Bại hòi thường ngày.

Chuẩn bị hành buôh như sau :

1. Nghe ông hòi trưởng thuế  
lai hành hìnch của hòi trong nǎu  
vua qua.

2. Xem xé và phò obudo sô  
sách chí tiêu.

3. Bầu off bén tri sự mới  
năm 1936.

4. Các ván đe khán.

Qui ống nàu bùa ày không đ  
nhóm đêng, xin vui lòng gửi t  
cứn đêng cùa bùa hòi trước ngày  
Jer April 1936.

Bản tri-sa

Vì sao « Tân Văn »  
ra trẽ

Vì một nàu bùi ngô xây ra  
trong việt bùi, nên sô T. V.  
81 ngày 21 Mars 1936 pôp xuâ  
bán trêi nai ngày. Chán tòi xic  
cái lôi chung chư đặc giã. Sô sau  
công ra nhâm ngày thứ bùi như  
thường.

TÂN-VĂN

Ở Saigon cung có an tròn  
xóng thue me

Dêm 19 rạng ngày 20 Mars  
bọn tròn lén xong thue me  
nhà bà thi Chân & Hoa  
Hưng (đường Verdun prolonge)  
rồi vo nha tumb được sô bac  
mật 60 đồng và đô dát giã  
700 đồng nữa.

Mãi đến 7 giờ sôm mờ sáng  
đây mới bay và tài già đê  
bút.

Brought di hòi sô

36-47 hòi

Vì sôm phải sôt lại, cây cầu  
dài 26 thước & cay sô 0-015  
giára bén do Kinh và Long kiến  
trên đường di hòi sôt không  
đi lại được trong một quang thời  
gian kô i từ ngày 24 Mars

Vậy muôo di qua nai này biến  
nay phải tên murray ngô Tá  
qui Bông Long kiêu dương sô  
bát số 15.

Kết quđ đêm hòi ché gánh  
Đại phuoc Cung

Bem bát đặc biệt cùa Long  
suyễn Tuong Te Hòi & vùi ché  
chay ra K-01 long Pau neute

lòn thi bát ròi, 21 Mars 1936

ai Midori-Giems nhô qanh  
và Đại phuoc Cung & hòi sôp  
uông » Sô Van Cung Chus

được kêt quđ rát mi mán.

Chung xin cùa lòn thi bát ròi  
Ông Nguyễn ngoc Cuon và

còn ban (nhu) là » Ông Nguyn Pal,  
Nhà Năm Châu v.v., bèi lóng

tròi hòi giáp chia bón hòi :

Các bao cùa động ết giüm ; và

không già lóng sô mò hòi

chung tôi mà đem xong dâng

Trong lòn đóng người, chúng

tôi cùa chia sô thát thi liet

Vì miên chép :

Bản tri-sa

LONGXUYEN TƯƠNG TE HOI

Bột quan số 159 Bd de la Somme

Kinh trieb

10 người sôp phò &

Bachieu bi thau

giáp phép

Theo ngô dih quan Thống

đốc Namky, thi 20 người sôp phò

sau nay, vì đê pâm nhô sô

nhô sôt lòn, nên sôt bị rùt

giáp phép tay bách xe bor

trong lòn giáp môt oam

10 người sôp phò &

Huynh

id 83 id

Huynh v Lan

id 54 id

Huynh van Hay

id 59 id

Huynh v Thanh

id 57 id

Nguye v Phat

id 57 id

Le van Ngai

id 55 id

Nguyen Ky Trung

id 53 id

Lam van Hai

id 47 id

Ly Khiem

Bát, được thêm một

35-36 pham náu

Vu cùp gòi cùa di thành Cholon

lòn sôt nai sôt 119 đường

kieu gòi, hòi chuyêp trach

bát quâi, tò vòi sôt cùa tuu

thêm môt pham náu tòi Ly

Ach. Hien. Anh do khai thi vùi hòi

giáp roa rõ.

GIADINH

Bon cuop don hanh

khach gitp do

Muri gòi khuya dem 19

Mars, anh' Nguyen vong Phap

giap ve leong Phu-nhuan

(Giadinh) thua vòi nai chuyêp

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô

Bo Son ve gie' de Phu-nhuan

an nai gòi, bò con, Da ve

An nhox vòi con nai sô

chay ra K-01 long Pau neute

trich rang; Sau kai di lam sô











